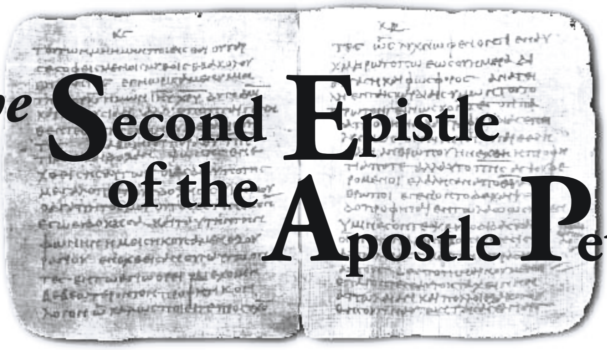

The Second Epistle of the Apostle Peter

Interlinear Greek
Comparative Text

2 Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται ιἐν τῷ λαῷ,[ℵ[2] omits] ὡς καὶ ἐν ὑμῖν
[2]there-were [1]But also false-prophets in the people as also in you

ἔσοντιαι[𝔭72 - ε] ψευδοδιδάσκαλοι, οἵτινες παριει[ℵ - ι]σάξουσιν ιαί[𝔭72 - ε]ρέσιει[𝔭72*A* - ι]ς
there-will-be false-teachers, who will-lead-in-(secretly) [2]factions,

ἀπωλειί[ℵ omits]ας, καὶ τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην ἀρνούμενοι, ἐπάγοντες
[1]destructive even [2]the- [4]having-bouhgt [5]them, [3]Master [1]denying bringing-upon

ιἑ[*B*[1] omits]αυτοῖς ταχ[𝔭72 - ε]ινὴν ἀπώλιε[ℵ omits]ιαν. 2 καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν αὐτῶν
[them] them-selves swift destruction. And many will-follow [3]of-them,

ταῖς [*B*𝔠𝔪 - ἀσελγείαις / 𝔭72 - ἀσελγέαις / ℵ*A* - ἀσελγίαις / 𝔱 - ἀπωλείαις], δι᾽ οὓς ἡ [𝔭72ℵ[1*]*A* - ὁδὸς
[1]the [[2]immoralities / [2]destructive-ways] thr-ough which the [way

/ *A* - δόξα] τῆς ἀληθιεί[𝔭72ℵ - ι]ας βλασφημηθήσεται· 3 καὶ ἐν πλεονεξίᾳ πλαστοῖς λόγοις
/ glory] of-the truth will-be-blasphemed; and in greed with-fashioned words

ὑμᾶς ἐιμ[ℵ[1*] - κ / ℵ[2] - ν]πορεύσονται· οἷς τὸ κρίμα ἔκπαλαι οὐκ ἀργεῖ, καὶ ἡ ἀπώλιει[𝔭72 - ι]α
[2]you-all; [[1]they-will-lead-out] [1]they-will-exploit to-whom the judg-ment for-a-long-time not-is-idle, and the destruciton

αὐτῶν οὐ ινυστάζει. [𝔪 - νυστάξει.]
of-them not is-sleeping [will-sleep]

4 Εἰ γὰρ ὁ θεὸς ἀγγέλων ἁμαρτησάντων οὐκ ἐφιεί[𝔭72ℵ*A* - ι]σατο, ἀλλὰ
[2]if [1]For the God-who, (when-the)-angels sinned (did)-not spared-for-Himself, but

[𝔭72𝔱𝔠𝔪 - σειραῖς / *AB* - σειροῖς / ℵ - σιροῖς] ζόφοιυ[ℵ[1*]*A* - ις] ταρταρώσας παρέδωκεν εἰς κρίσιν
[[2]in-chains / [2]in-pits] [3]of-[in-]-nether-gloom [4]of-Tartarus [1]delivered unto judg-ment

[𝔭72 *B*𝔠𝔪 - τηρουμένους, / *A* - κολαζομένους τηρεῖν / ℵ - κολαζομένους τηριν / 𝔱 -τετηρημένους]
[beeing-guarded / being-punished to-guard / in-a-state-of-being-guarded]

5 καὶ ἀρχιαί[𝔭72 - ε]ου κόσμου οὐκ ἐφιεί[𝔭72ℵ - ι]σατο, ἀλλιὰ[𝔭72 omits] ὄγδοον Νῶε
And (the)-ancient world [2]not, [1]He-spared-for-Himself but (the)-eighth, Noah,

δικιαι[𝔭72 - ε]οσύνης κήρυκα ἐφύλαξεν, κατακλυσμὸν κόσμιῳ[ℵ[1*] - ον] ἀσεβῶν ἐπάξας, 6 καὶ
[2]of-righteousness [1](a)-preacher He-kept, [2]the-flood [3]on-the-world [4]of-the-impius, [1]having-struck And

πόλιει[ℵ - ι]ς Σοδόμων καὶ Γομόριρ[𝔭72 omits]ας τεφρώσας [ℵ*A*𝔱𝔠𝔪 - καταστροφῇ κατέκρινεν, /
(the)-cities [(the)-city] of-Sodom and Gomorrah having-reduced-to-ashes [to-catastrophe He-con-demned /

𝔭72 - κατέκρινεν, / *B* - κατέκρεινεν,] [𝔭72 adds εἰς] [*AB*𝔱𝔠𝔪 - ὑπόδειγμα / ℵ - ὑπόδιγμα / 𝔭72 - το
r He-condemned] [unto] [2(an)-example / 2the

διγμα] μελλόντων [ℵ*A*𝔱𝔪 -ἀσεβεῖν / 𝔭72 - ἀσεβέσει / *B* - ἀσεβέσι / 𝔠 - ἀσεβέσιν] τεθιει[ℵ - ι]κώς,
example] 3of-the-things-coming [4(for-those)-living-impius. / 4to-the-impius-ones.] 1having-set

7 καὶ δίκιαι[𝔭72 - ε]ον Λώιτ[*B*1 - θ] καταπονούμενον ὑπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων ἐν ἀσελγιεί[𝔭72ℵ - ι]ᾳ
And righteous Lot, being-exhausted by the 2of-the 3impius-ones 4in 5immorality

ἀναστροφῆις[*B* omits] ἐριρ[𝔭72*B*1 omit]ύσατο· 8 βλέμματι γὰρ καὶ ἀκοῇ ιὁ[*B* omits] δίκιαι[𝔭72 - ε]ος
1conduct He-rescued; 2by-seeing 1For and hearing the righteous-(man)

ἐιγ[𝔭72ℵ*B* - ν]κατιοι[𝔭72 - υ]κῶν ἐν αὐτοῖς ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικιαί[𝔭72 - ε]αν ἀνόμοις ἔργοις
in-dwelling in them day out-of day 2soul 1(the)-righteous by-un-lawful works

ἐβασ[𝔭72 - ασ]άνιζεν· 9 οἶδεν κύριος εὐσεβεῖς ἐκ πιει[ℵ - ι]ρασμιοῦ[ℵ - ων] ῥύιε[𝔭72 - σα]σθαι,
was-tormented; 2knows-(how) 1(The)-Lord (the)-pius-ones out-of trial (trials) to-rescue,

ἀδίκους δὲ [ℵ1* - πεφυλακισμένους] εἰς ἡιμέ[ℵ omits]ραν κρίσεως κολαζομένους τηριεῖ[ℵ - ι]ν,
3un-right-eous-ones 1and 4[in-a-state-of-being guarded] 5unto 6(the)-day 7of-judgment 4being-punished 2to-guard

10 μάλ[𝔭72 - λ / *A* - ε]ιστα δὲ τοὺς ὀπιί[𝔭72 - ει]σω σαρκὸς ἐν ἐπιι[𝔭72 - ει]θυμιί[𝔭72 - ει]ᾳ[𝔭72ℵ1* - ς]
2especially 1And the-ones following-after flesh 2in 3(the)-desire [3(the)-desires]

[𝔭72 - σαρκὸς / ℵ*AB*𝔱𝔠𝔪 - μιασμοῦ] πορευομένους καὶ κυριότητος καταφρονοῦντια[*A* - ε]ς.
[4of-flesh / 4of-defilement] 1traveling =living and 2Lordship. 2despising

Τολμηταί, αὐθάιδ[𝔭72 - ζ]ιε[ℵ omits]ις, δόξας οὐ τρέμουσιιν[*B*2 omits] βλασφημοῦντες,
Daring-ones! =Reckless-ones! self-willed, 4glories 2not 1they-fear 3blaspheminng

11 ὅπου ἄγγελοι ιἰσχύϊ [ℵ - ἰσχύει / 𝔭72 omits] καὶ δυνάμιε[ℵ omits]ι[𝔭72 - ς] μιε[ℵ omits]ίζονες ὄντες
While angels, in-strength and in-power 2greater 1being

οὐ φέρουσιν κατ᾽ αὐτῶν [ℵ*B*𝔱𝔪 -παρὰ κυρίῳ / 𝔭72 𝔠 - παρὰ κυρίου / *A* omits] βλάσφημον κρίσιν.
2not 1they-fear 5against 6them [7before 8(the)-Lord / by 8(the)-Lord] 3(a)-blasph-emous 4judg-ment

12 ιο[ℵ - α]ὗτοι δέ, ὡς ἄλογα ζῷα [ℵ*A*2 - γεγενημένα φυσικὰ / 𝔱𝔪 - φυσικὰ γεγενημένα /
2these [2(the)-same-ones] 1But as un-reasoning animals [having-been-made natural / natural having-been-made /

*A*1*B*𝔠 - γεγεννημένα φυσικὰ / 𝔭72 - φυσικὰ] εἰς ἅλωσιν καὶ φθοράν, ἐν οἷς ἀγνοοῦισιν[ℵ - ντες]
having-been-made natural / natural] unto capture and corrupt-ion in which not-understanding

βλασφημοῦιν[ℵ - σιν]τες, ἐν τῇ φθορᾷ αὐτῶν [ℵ1**AB* - καὶ φθαρήσονται, / 𝔭72 - καὶ καὶ
blapheming in the corrupt-ion of-them [and they-will-be-corrupted / and also

φθαρήσονται, / ℵ2𝔱 - καταφθαρήσονται, / 𝔪 - καὶ καταφθαρήσονται,] 13 [𝔭72ℵ1**B*𝔠 - ἀδικούμενοι
they-will-be-corrupted / they-will-be-utterly-corrupted / and they-will-be-utterly-corrupted] [Being-(ones)--treated-unjustly

/ ℵ2*A*𝔱𝔪 - κομιούμενοι] μισθὸν ἀδικιί[𝔭72 - ει]ας· ἡδονὴιν[𝔭72 omits] ἡγούμενοι τὴν ἐν ἡμέρᾳ τρυφήιν[𝔭72
/ receiving-for-themselves] wages of-injustice; 2(it)-pleasure 1considering the 2in 3(the)-day, 1luxury

- ς], σπιί[𝔭72 - ει]λοι καὶ μῶμοι ἐντρυφῶντες ἐν ταῖς ἀπάταις αὐτῶν συνευωχούμενοι ὑμῖν,
spots and blem-ishes reveling in the deceptions of-them feasting-together in-you,

14 ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς μιοι[𝔭72 - υ]χαλίιδο[ℵ*A* -α]ς καὶ ἀκαταπαιύ[*AB* omit]στους
2eyes 1Having full of-(an)-adulteress [of-adulteresses] and (that)-cannot-be-restrained

ἁμαρτία[ℵ - ι]ς, δελεάζοντες ψυχὰς ἀστηρίκτους, καρδίαν γεγυμνασμένην πλεονεξία[𝔱 - ι]ς ἔχοντες,
from-sins, enticing 2souls, 1unsteady 2(a)-heart 3in-a-state-of-having-been-exercised 4with-greedy-desires 1having

Second Peter 2:15-21

κατάρας τέκνα, 15 καταλιεί[𝔭72 𝔪 - ι]ποντες [𝔱 - τὴν] εὐθεῖαν ὁδὸν ἐπλανήθησαν, ἐξακολουθήσαντες
accursed children, having-left [the] (the)-straight road they-have-gone-astray, having-followed

τῇ ὁδῷ τοῦ Βαλ[𝔭72 - λ]αὰμ τοῦ [𝔭72 ℵ 2Α𝔱𝔠𝔪 - Βοσόρ, / Β - Βεώρ, / ℵ 1* - Βεωρσόρ,]
the road of Balaam the-(son)-of- [Beor]

ιὸς[𝔭72 ℵ 1* Β omit] μισθὸν ἀδικ[Α - ε]ίας ἠγάπησιε[𝔭72 - ει / Β - α]ν 16 ἔλειγ[Β1 - ν]ξ[ℵ - ε]ιν δὲ
who (the)-wages of-injustice loved. 3a-reproof 1But

ἔσχεν ἰδίας παρανομίας· ὑποζύγιον ἄφωνον ιἐν[ℵ 1* omits] ἀνθρώπιου[𝔭72 Β- οις] φωνῇ
2he-had for-his-own un-lawfulness; (a)-donkey un-speaking in of-men (the)-voice

φθεγξάμενον ἐκώλυσεν τὴν τοῦ προφήτου παραφρονίαν.
having-spoken restrained the 2of-the 3prophet. 1madness

17 Οὗτοί εἰσιν πηγαὶ ἄνυδροι καὶ [ℵΑΒ𝔠 - ὁμίχλαι / 𝔭72 - ὁμειχλαιι / 𝔱𝔪 - νεφέλαι] ὑπὸ
These are springs without-water and [mists / clouds] by

λιαί[𝔭72 ℵΑ - ε]λαπος ἐλαυνόμενιαι,[𝔭72 - ε] οἷς ὁ ζόφος τοῦ σκότους [Α 𝔱𝔪 - εἰς αἰῶνα] τετήρητιαι.
(the)-storm being-driven, for-whom the nether-gloom of-the darkness [unto (the)-ages =forever] is-kept.

[𝔭72 - ε] 18 ὑπέρογκα γὰρ μα[ℵ* - θη]τιαι[𝔭72 - ε]ότητιο[Β - η]ς φθεγγόμενοι δελεάζουσιν ἐν
3swelling-things =pompous 1For 4of-emptiness 2speaking they-entice in

ἐπιι[𝔭72 - ει]θυμίαιι[𝔭72 omits]ς σαρκὸς ἀσελγιε[ℵ omits]ίαις τοὺις[ℵ 1* omits] [𝔭72ΑΒ𝔠 - ὀλίγως /
desires of-flesh immoralities the-ones [the-one] [barely /

ℵ 1*𝔱𝔪 - ὄντως] [ℵΑΒ𝔠 - ἀποφεύγοντας / 𝔱𝔪 -ἀποφυγόντας / 𝔭72 - ἀποφθεύγοντας] τοὺς ἐν
actually] [having-fled / having-spoken-plainly] the-ones in

πλάνῃ ἀναστρεφομένους, 19 ἐλευθερίαν [ℵ 1* repeats ἐλευθερίαν] αὐτοῖς ἐπαγγελλόμενοι, αὐτοὶ
in-error turning-back, freedom [freedom] to-them promising, the-same-ones

δοῦλοι ιὑπάρχ[Α omits]οντες τῆς φθορᾶς· ᾧ γὰρ τ[𝔭72 - ε]ις ἥττητιαι,[𝔭72 - ε] τούτῳ [Α𝔱𝔪 - καὶ /
slaves being of-the corrupt-ion; 2by-whom 1for some-one is-overcome by-this one [also]

𝔭72 ℵ 1* Β𝔠 omits] δεδούλωτιαι.[𝔭72 - ε] 20 εἰ γὰρ ἀποφυγόντες τὰ μιάσματα τοῦ κόσμου ἐν
he-is-enslaved. 2if 1For having-fled that defilement of-the world in

ἐπ[𝔭72 - ε]ιγνώσει τοῦ κυρίου ιἡμῶν[Β𝔱𝔪 omit] καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ τούτοις δὲ πάλιν
(the)-knowledge of-the Lord of-us and Savior Jesus Christ to-these-things yet again

ἐιμ[𝔭72Α - ν]πλακέντες ἡττῶνται, γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχαιτα[Β omits] χείρονα τῶν πρώτων.
having-been-entangled he-is-overcome, it-has-become for-the-same-ones the latter-things worse than the-first-things.

21 κριε[𝔭72 ℵ omit]ῖιττ[ℵΑ - σσ]ον γὰρ ιἦν αὐτοῖς [Α - αὐτοῖς ἦν] μὴ ιἐπ[𝔭72 omits]εγνωκένιαι[𝔭72 - ε]
2better 1For it-was =it-would-have-been for-them [for-them it-was =it-would-have-been] not to-have-known [he-had-known]

τὴν ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης ἢ ἐπ[𝔭72 - ε]ιγνοῦσιν [𝔱𝔪 - ἐπιστρέψαι ἐκ / Β𝔠 - ὑποστρέψαι ἐκ /
the road of righteous-ness than knowing [to-have-turned-back from-(it) /

𝔭72 - ὑποστρέψε ἐκ / ℵΑ - εἰς τὰ ὀπίσω ἀνακάμψαι ἀπὸ] τῆς παραδοθιε[ℵ omits]ίσης αὐτοῖς ἁγίας
he-turned-back from-(it) / unto the-things behind to-have-turned-back from] the 3delivered 4to-them 1holy

ἐντολῆς. 22 συμβέβηκεν [𝔱𝔪 - δὲ / 𝔭72 ℵ 1* ΑΒ𝔠 omit] αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦις[𝔭72 omits]
1comm-andment. It-has-happened [but] to-them the — true

Second Peter 2:22

παρ͵οι[𝔭72 - υ]μ͵ί[𝔭72 - ει]ας, Κύων ἐπιστρέψας ἐπ[𝔭72 - ε]ὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα, καί, Ὗς λουσαμένη εἰς
proverb, (the) Dog turns-back over — its-own vomit, and (the) Sow having-washed into

[ℵAtm - κύλισμα / B𝔠 - κυλισμὸν / 𝔭72 - κυλεισμὸν] βορβόρου.
(the)-wallowing of-(the)-mud.